

Günter & Hauer

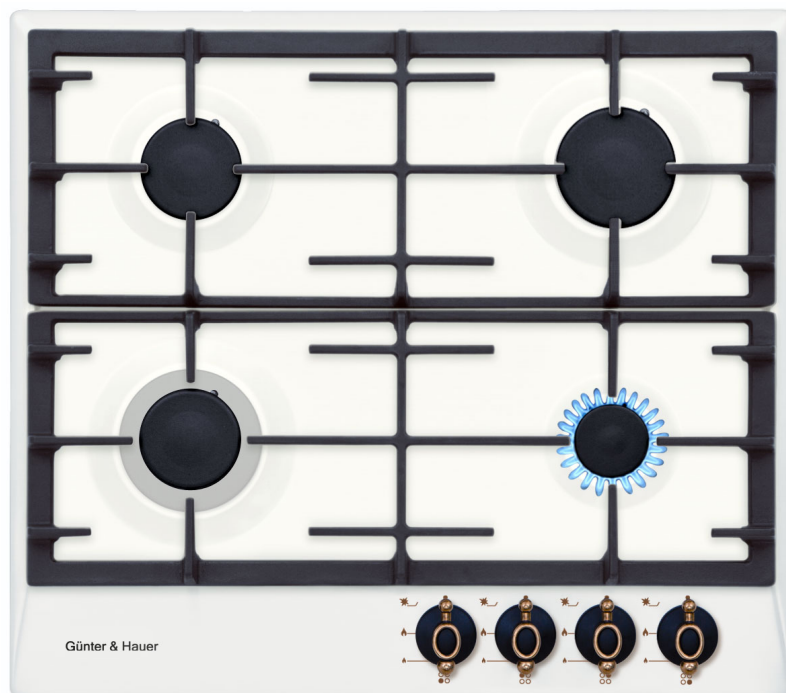
- Bedienungsanleitung
- Instruction manual
- Istruzioni di montaggio e d'uso
- Prescriptions de montage et mode d'emploi
- Manual de instructiuni
- Instrukcja obsługi i montażu
- Predpis učbenik
- használati útmutató
- Керівництво користувача

Einbau Kochfeld

Вбудована варильна поверхня

MODEL:

GH 640 IVR
GH 640 ANR
GH 461 GLB
GH 461 GLW
GHD 320 IX
GHD 31 IX
GHE 32 IX
GHK 631 IX



MODEL:

GH 640 IVR
GH 640 ANR
GH 461 GLB
GH 461 GLW
GHD 320 IX
GHD 31 IX
GHE 32 IX
GHK 631 IX

ДЛЯ ВАШОЇ БЕЗПЕКИ



Перед тим як встановлювати прилад і почати ним користуватися, просимо Вас уважно прочитати інструкцію з використання.

Дуже важливо, щоб інструкція зберігалася разом з приладом, щоб до неї можна було звертатися в майбутньому в разі виникнення будь-яких питань.

У разі передачі або продажу даного приладу іншій особі перевірте, щоб йому також була передана і інструкція. Таким чином новий користувач зможе ознайомитися з правилами користування та з інструкцією з безпеки.

Даний прилад повинен використовуватися тільки з метою, для яких він призначений, тобто для приготування їжі в домашніх умовах.

Даний виріб відповідає Директивам Європейського Союзу: ЕЕС 90/396 (газ) ЕЕС 2005/95CE (прилади з низькою напругою) ЕЕС 2004/108/CE (електромагнітна сумісність) ЕЕС 89/109 (контакт з продуктами харчування) з наступними модифікаціями.

Користування даним виробом дозволено тільки дорослим особам. Переконайтеся, що діти не чіпають органи управління і не грають з виробом.

Прилад заборонено використовувати також і особам, чиї сенсорні, розумові або фізичні здібності, а також недостатній досвід або незнання приладу не дозволяють використовувати його в умовах безпеки без нагляду або без вказівок відповідальної особи, яка забезпечує правильне використання приладу.

Слідкуйте за дітьми протягом усього часу приготування їжі, щоб вони не торкалися до гарячих поверхонь і не перебували біля включеного приладу.

Примітка: В цій інструкції для користувача описується більш ніж одна модель. Деякі з особливостей, вказаних в інструкції, можливо, недоступні у Вашому пристрої.



Цей прилад відповідає Директиві ЄС 2002/96/CE

Спеціальний знак, який зображає перекреслений сміттєвий контейнер, означає, що цей прилад повинен бути утилізований окремо від побутових відходів відповідно до існуючих норм. Ви допоможете уникнути негативних наслідків для навколишнього середовища і здоров'ю людей, які можуть бути викликані неправильною переробкою по закінченні терміну служби. Утилізація приладу повинна проводитися відповідно до чинного природоохоронного законодавства і правилам утилізації відходів. Для отримання більш докладної інформації з вторинної переробки цього приладу слід звертатися у відповідне відомство (департамент екології та охорони навколишнього середовища), в службу очищення або в магазин, де Ви придбали прилад.

Виробник не несе відповідальності за збиток, що виник внаслідок неправильної установки приладу, а також при порушеннях правил експлуатації або використання його не за призначенням.

MODEL:

GH 640 IVR
GH 640 ANR
GH 461 GLB
GH 461 GLW
GHD 320 IX
GHD 31 IX
GHE 32 IX
GHK 631 IX



Всі роботи по установці, регулюванню і переналаштуванню на відповідний тип газу повинні виконуватися кваліфікованим персоналом відповідно до діючих норм. Спеціальні інструкції наведені в розділі, призначеному для установника.

Вийнявши прилад з упаковки, упевніться у відсутності на ньому будь-яких ушкоджень, а також у справному стані мережевого шнура. В іншому випадку перед введенням приладу в експлуатацію зверніться до продавця.

Перед виконанням будь-якої операції слід переконатися, що прилад відключений від мережі електроживлення.

Переконайтеся, що навколо приладу повітря може вільно циркулювати. Недостатня вентиляція може привести до нестачі кисню.

Цей прилад не підключений до пристрою для відводу продуктів горіння. Його необхідно встановити і під'єднати відповідно до діючих правил установки. Особливу увагу слід приділити правилам, що стосуються вентиляції.

Використання газового приладу для приготування їжі призводить до виділення тепла і вологості в приміщенні, в якому він встановлений. Забезпечте відповідну вентиляцію кухні: тримайте відкритими отвори для природної вентиляції або встановіть пристрій для механічної витяжки (витяжний вентилятор).

Якщо ви використовуєте прилад інтенсивно і тривалий час, вам необхідно збільшити ефективність вентиляції, наприклад, відкривши вікно або підвищивши потужність електричного витяжного пристрою, якщо він встановлений.

У разі необхідності ремонту чи регулювання слід звертатися в найближчий авторизований сервісний центр, який повинен використовувати оригінальні запасні частини.

Самостійна зміна характеристик цього виробу або внесення будь-яких змін в його конструкцію пов'язані з небезпекою.

Утримуйте прилад в чистоті. Скупчення залишків їжі може привести до займання.

Після використання приладу переконайтеся, що всі органи управління знаходяться в положенні "ВИМКНЕНО".

УВАГА! При появі в приміщенні запаху газу необхідно закрити загальний кран подачі газу (перекрити вентиль балона), закрити всі крани газової варильної поверхні, відкрити вікна і до усунення витоків не робити ніяких дій, пов'язаних з вогнем або іскроутворенням: не запалювати сірники, не курити, не вмикати / вимикати освітлення та електроприлади і т. п. При неможливості виявлення й усунення витoku газу необхідно негайно викликати аварійну газову службу.

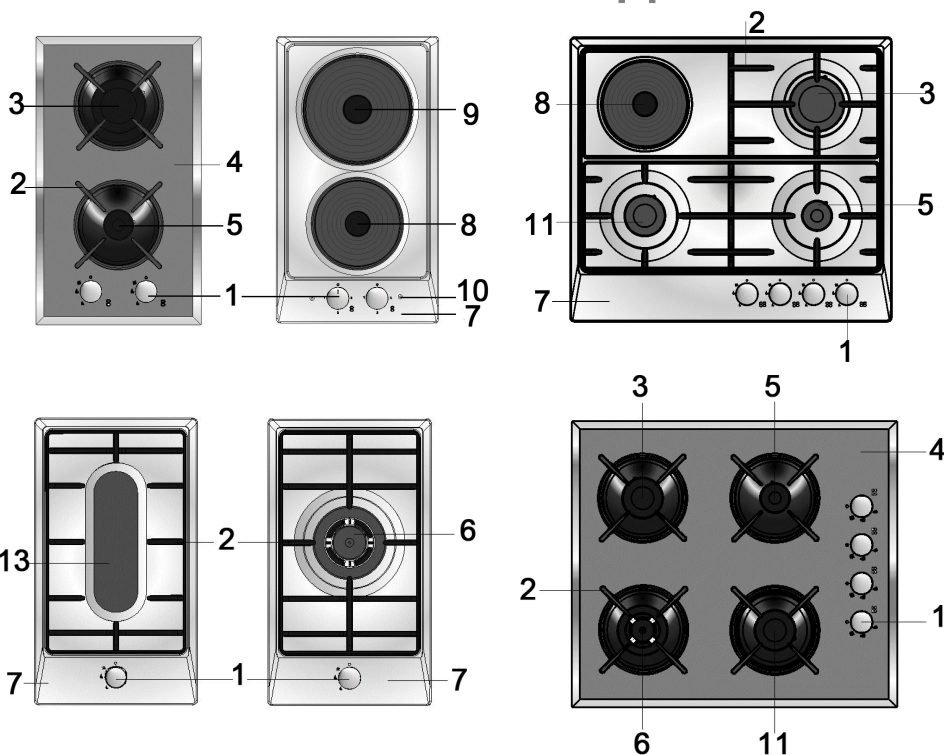
MODEL:

- GH 640 IVR
- GH 640 ANR
- GH 461 GLB
- GH 461 GLW
- GHD 320 IX
- GHD 31 IX
- GHE 32 IX
- GHK 631 IX

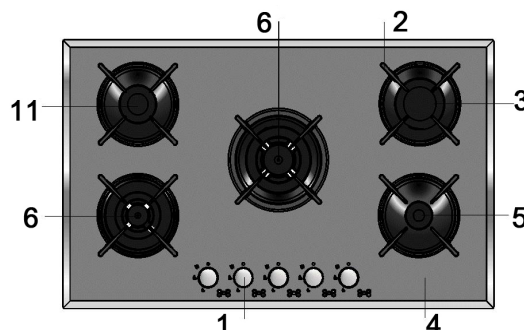
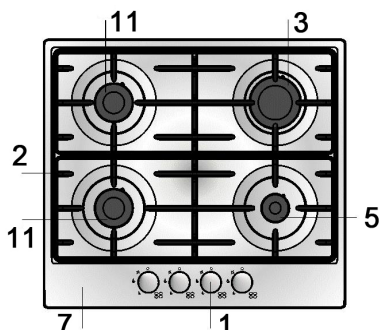
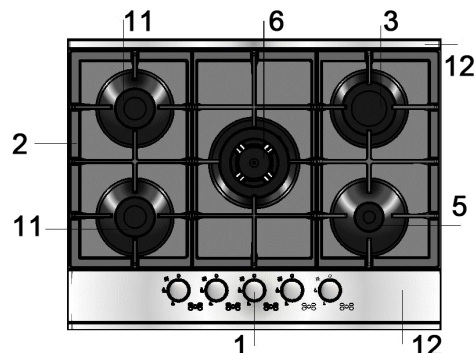
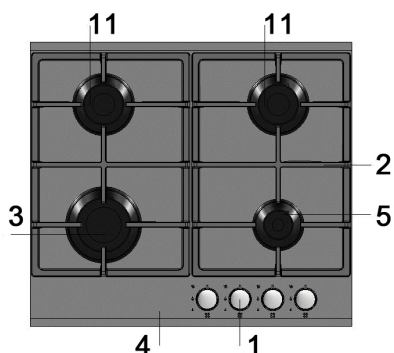


Перед використанням приладу зніміть весь пакувальний матеріал, в тому числі рекламні етикетки, попереджувальні наклейки і захисну плівку, якщо вона є.

ОПИС ПРИЛАДУ



- | | |
|----------------------|------------------------------|
| 1. операційні кнопки | 8. нагрівача пластина 1000 w |
| 2. решітка | 9. нагрівача пластина 1500 w |
| 3. велика конфорка | 10. нижня кришка |
| 4. корпус панелі | 11. середні конфорки |
| 5. маленька конфорка | 12. алюмінієвий профіль |
| 6. конфорка WOK | 13. двоходовий пальник |
| 7. корпус панелі | |



MODEL:

GH 640 IVR
GH 640 ANR
GH 461 GLB
GH 461 GLW
GHD 320 IX
GHD 31 IX
GHE 32 IX
GHK 631 IX

ВИКОРИСТАННЯ КОНФОРОК:

Верхня та нижня система роботи конфорок плити працює послідовно. Якщо Ви хочете використати якусь пріоритетну конфорку, перед цим, Вам треба натиснути верхню кнопку та зачекати приблизно 5-10 секунд. Потім Ви можете запалити конфорку кнопкою автоматичного запалення або сірниками. Вам треба зачекати декілька секунд після запалення до того, щоб натиснути верхню кнопку. Якщо у Вас не виходить, спробуйте ще раз.

Не запалюйте більш ніж 15 секунд. Через 15 секунд, якщо конфорка не працює, зачекайте мінімум 1 хвилину перед повторною спробою. У будь-якому випадку закрийте газовий контрольний клапан і зачекайте мінімум 1 хвилину, потім спробуйте ще раз.

ВИКОРИСТАННЯ КОНФОРОК З ПРИЛАДОМ, ВИЗНАЧАЮЧИМ ПРОБЛЕМИ З ПОЛУМ'ЯМ:

Виберіть потрібну конфорку, натисніть і поверніть газовий кран до максимального полум'я, тримайте протягом 10 до 15 секунд. Як тільки полум'я стабілізується, відпустіть операційну кнопку.

Якщо конфорка не запалюється, повторіть процедуру, але утримуйте кнопку запалу більш тривалий час.

Керування плитою здійснюється за допомогою круглих перемикачів на контрольній панелі плити. Перемикач регулює енергію, щоб досягти необхідної температури, яку Ви встановили. Щоб забезпечити високу результативність роботи плити, дно сковороди має бути якомога тоншим та пласким.

Дно сковороди та конфорки мають бути одного розміру. Якщо можливо, завжди накривайте сковорідку кришкою. Завжди ставте посуд для приготування їжі перед тим, як увімкнути плиту. Щоб знизити рівень залишкового тепла, вимикайте конфорки перед очікуваним закінченням приготування.

Поверніть кнопку за годинниковою стрілкою для початку роботи.

Температура налаштовується за допомогою кнопки, повертаючи її по лінії.

Властивості
140мм 1200В
180мм 1800В

MODEL:

GH 640 IVR
GH 640 ANR
GH 461 GLB
GH 461 GLW
GHD 320 IX
GHD 31 IX
GHE 32 IX
GHK 631 IX

ОЧИЩЕННЯ ПОВЕРХНІ

Перед тим як приступати до робіт з догляду та технічного обслуговування, слід відключити прилад від електричної мережі. Не можна використовувати для чищення приладу парові засоби.

Деталі з нержавіючої сталі

На деталях з нержавіючої сталі можуть з'явитися плями, якщо вони протягом тривалого часу контактуватимуть з жорсткою водою або з абразивними миючими засобами. Рекомендується мити їх мильним розчином і насухо витирати м'якою ганчіркою.

Блиск збережеться, якщо регулярно використовувати відповідними засобами по догляду. Користуйтеся спеціальними миючими засобами для сталі.

Решітки, пальники

У разі забруднення пальників і решітки, необхідно ці елементи зняти і помити у теплій воді з додаванням засобів, що видаляють жир і бруд. Далі їх слід витерти насухо. Чавунні решітки рекомендується встановлювати тільки у відповідні гнізда, щоб не подрпати і не пошкодити панель. Кришки розсікачів можна мити губкою, змоченою в мильній воді або в розчині м'якого миючого засобу. Після мийки їх слід насухо витерти і акуратно встановити на місце. Перевірте, щоб отвори розсікачів були закупорені.

Свічка запалювання

Електричний розпал виконується за допомогою керамічного і металевих електродів. Утримуйте ці деталі в чистоті для запобігання труднощів з розпалюванням, а також перевіряйте, щоб отвори в розсікачі полум'я пальника не були засмічені. Постійно перевіряйте чистоту зонда клапана безпеки (газ-контролю) та свічки електропідпалу. Це забезпечить їх оптимальне функціонування.

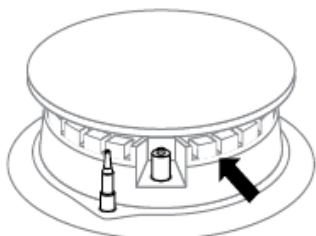
Газові вентилі

Змазування вентилів, якщо виникне така необхідність, повинен виконувати тільки кваліфікований фахівець.

Не рекомендується використовувати наступне: побутові миючі засоби з відбілюючим ефектом; просочені губки, невідповідні для чищення посуду з антипригарним покриттям; металеві губки; засоби для видалення плям з ванн / раковин.

ПРИМІТКА. Щоб уникнути пошкодження пристрою електропідпалу, не користуйтеся їм, коли пальники вийняті зі своїх гнізд.

Елементи пальника повинні завжди бути сухими. Частинки води можуть сповільнити надходження газу і спровокувати погане горіння пальника.



В особливій чистоті слід утримувати місце біля отворів полум'я під ковпаком. Отвори форсунок прочистити, використовуючи для цього виключно мідний дріт меншого діаметру або спеціальні йоржики. Не слід застосовувати сталевий дріт, розкривати отвори.

MODEL:

GH 640 IVR
GH 640 ANR
GH 461 GLB
GH 461 GLW
GHD 320 IX
GHD 31 IX
GHE 32 IX
GHK 631 IX

ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ УСТАНОВНИКА

ВАЖЛИВЕ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Описувані нижче операції повинні проводитися кваліфікованим персоналом відповідно до діючих норм і правил.

ВИРОБНИК НЕ НЕСЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ЗБИТКИ, ЯКІ Є РЕЗУЛЬТАТОМ НЕВІДПОВІДНОЇ УСТАНОВКИ ПРИЛАДУ, ПОРУШЕННЯ НАВЕДЕНИХ ПРАВИЛ.

Перед виконанням будь-яких робіт приладом його слід від'єднати від мережі електроживлення. Якщо для виконання тієї чи іншої операції необхідна наявність електроживлення, упевніться в тому, що прийняті всі необхідні на цей випадок заходів обережності.

Не встановлюйте прилад поблизу вогненебезпечних матеріалів (наприклад, занавісок, рушників і т.д.)

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ГАЗОВОЇ МЕРЕЖІ

Відповідно до діючих норм можна виконати фіксоване з'єднання або використовувати гнучкий шланг з нержавіючої сталі. При використанні гнучких металевих шлангів будьте обережні, щоб вони не торкалися рухомих частин і не опинилися передавленими. Приймайте такі ж заходи безпеки у разі, якщо варильна панель буде встановлюватися в комбінації з духовою шафою.

ВАЖЛИВО - Для забезпечення правильної роботи, економії енергії і тривалого терміну служби приладу, напруга живлення і тиск газу повинні відповідати рекомендованим величинам.

ПІДКЛЮЧЕННЯ

1. Приєднайте затискач до шланга. Натисніть один з шлангів, поки він не увійде до кінця труби, нагріваючи в кип'ятку, і затягніть затискач викруткою.
2. Для випробування на надійність роботи; впевніться, що газові конфорки закриті.
3. Застосовуйте тільки спеціальні дозволені розчини для перевірки витоку газу.
4. Якщо конфорка встановлюється вище буфета або шухляди, теплоізоляційна панель повинна бути встановлена під конфоркою з мінімальною відстанню 15 мм.
5. **УВАГА!** Зробіть під'єднання плити до газового впускного крану, шланг має бути короткий і Вам треба бути впевненими, що немає витоку газу. Для безпеки використаний шланг не повинен бути довше ніж 125 см.

ПОВТОРНО ПЕРЕВІРТЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ ГАЗУ!

ГАЗОВИЙ ШЛАНГ ТА ЕЛЕКТРИЧНИЙ КАБЕЛЬ ВАШОЇ ПЛИТИ НЕ ПОВИННІ ПРОХОДИТИ ЧЕРЕЗ ГАРЯЧІ ПОВЕРХНІ, ПРОВЕДІТЬ ЇХ СПЕЦІАЛЬНО ЧЕРЕЗ ТИЛЬНУ СТОРОНУ ПЛИТИ. НЕ ПЕРСУВАЙТЕ ВЖЕ ПІДКЛЮЧЕНУ ДО ПОДАЧІ ГАЗУ ПЛИТУ. ЯКЩО КРІПЛЕННЯ ГАЗОВОГО ШЛАНГУ БУДЕ ПОСЛАБЛЕНО, МОЖЕ БУТИ ВИТІК ГАЗУ.

MODEL:

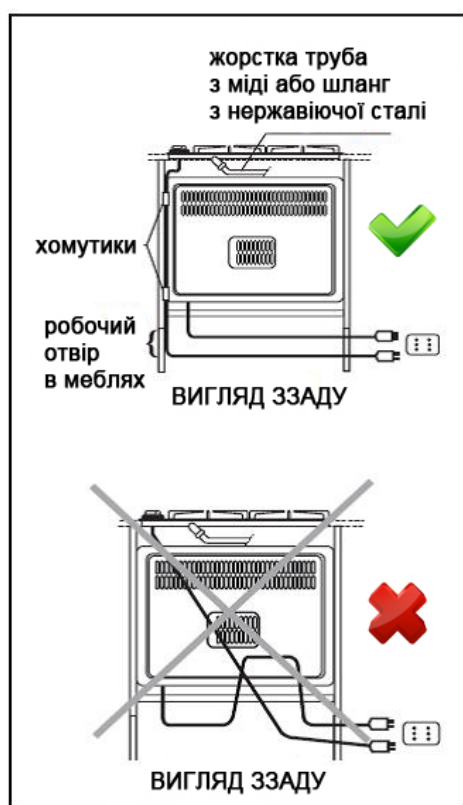
GH 640 IVR
 GH 640 ANR
 GH 461 GLB
 GH 461 GLW
 GHD 320 IX
 GHD 31 IX
 GHE 32 IX
 GHK 631 IX



Після завершення установки перевірте, що трубні з'єднання абсолютно герметичні, для цього використовуйте мильний розчин і ні в якому разі не використовуйте полум'я.

ЕЛЕКТРИЧНЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ ТА ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ

1. Ваша варильна поверхня потребує використання плавкого запобігача 16 Ампер. При необхідності, рекомендується, щоб його встановив кваліфікований електрик.
2. Ваша варильна поверхня працює при напрузі 230В 50Гц. Якщо дані електромереж відрізняються від вказаних даних, зверніться у відділ уповноваженого сервісного обслуговування.
3. Електричне підключення варильної поверхні має виконуватися тільки при використанні розеток з системою заземлення, встановленою згідно існуючим нормам. Якщо на місці встановлення немає потрібної розетки, негайно зверніться до компетентного електрика. Виробник не нести відповідальність за пошкодження або тілесні ушкодження, які можуть виникнути внаслідок використання для підключення приладу розеток без системи заземлення. Якщо кінці електричного кабелю відкриті, згідно використовуваного типу, встановіть необхідний перемикач у головну мережу електропостачання, через який всі кінці будуть від'єднуватися у випадку підключення / відключення від електромереж.
4. Якщо у Вас пошкоджений електричний кабель, його має замінити уповноважений сервісний інженер або компетентний електрик, щоб уникнути пошкоджень.
5. Кабель електропостачання не повинен торкатися гарячих частин приладу.



Приклад оптимальної прокладки шнура зазначений на малюнку зліва. При прокладанні шнура закріпіть його до бічної частини меблів за допомогою хомутиків, щоб уникнути зіткнення з обладнанням, встановленим під варильною панеллю.

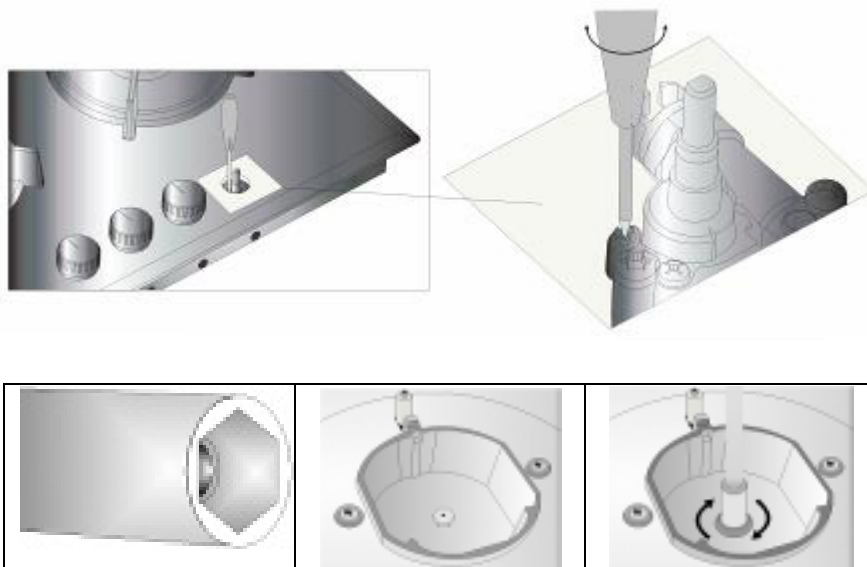
MODEL:

GH 640 IVR
 GH 640 ANR
 GH 461 GLB
 GH 461 GLW
 GHD 320 IX
 GHD 31 IX
 GHE 32 IX
 GHK 631 IX

УСТАНОВКА ПЛИТИ

СПЕЦІФІКАЦІЇ	Зовнішня ширина	Зовнішня глибина	Зовнішня висота	Напруга електроживлення	Нагрівача пластина 145 мм
Вбудована панель	580mm	510mm	105mm	220-240V, 50-60Hz	1000 W (opt)
Панель над поверхнею стола	580mm	510mm	100mm	220-240V, 50-60Hz	1000 W (opt)
Класично над поверхнею	520mm	300mm	107mm	220-240V, 50-60Hz	-
Вбудована скляна плита 60cm	520mm	590mm	107mm	220-240V, 50-60Hz	1200W-1800W (Opt)
Вбудована скляна плита 70cm	520mm	690mm	119mm	220-240V, 50-60Hz	-
Вбудована скляна плита 90cm	520mm	860mm	119mm	220-240V, 50-60Hz	-
Вбудована плита 45cm	440mm	510/520 mm	98/106mm	220-240V, 50-60Hz	-

Щоб відрегулювати Вашу плиту відповідно до типу газу, зробіть регулювання для зменшення полум'я, обережно повертаючи газовий кран маленькою викруткою, як показано нижче на малюнку, а також замініть насадки.



Рекомендації з регулювання газового крану:	G30 → G20,G25	G20,G25 → G30
	Від скрапленого газу на природній газ	Від природнього газу на скраплений
Велика конфорка	3 оберти проти годинникової стрілки	3 оберти за годинниковою стрілкою
Середня конфорка	2,5 оберти проти годинникової стрілки	2,5 оберти за годинниковою стрілкою
Маленька конфорка	2 оберти проти годинникової стрілки	2 оберти за годинниковою стрілкою

MODEL:

GH 640 IVR
 GH 640 ANR
 GH 461 GLB
 GH 461 GLW
 GHD 320 IX
 GHD 31 IX
 GHE 32 IX
 GHK 631 IX

Показники інжекторів конфорок у відповідності до типу газу			ЗРІДЖЕНИЙ	ПРИРОДНИЙ
			G30-30 mbar	G20-20 mbar
Великий пальник	Інжектор	mm	0.85	1,15
	Потужність	KW	3,000	2,770
	Потік газу	gr/h m3/h	236	0,253
Конфорка WOK	Інжектор	mm	0.96	1,30
	Потужність	KW	3,600	3,350
	Потік газу	gr/h m3/h	315	0,332
Середній пальник	Інжектор	mm	0.65	0,97
	Потужність	KW	1,780	1,780
	Потік газу	gr/h m3/h	140	0,167
Маленький пальник	Інжектор	mm	0.50	0,72
	Потужність	KW	0.88	0,990
	Потік газу	gr/h m3/h	70	0,092

ВАЖЛИВІ ЗАУВАЖЕННЯ

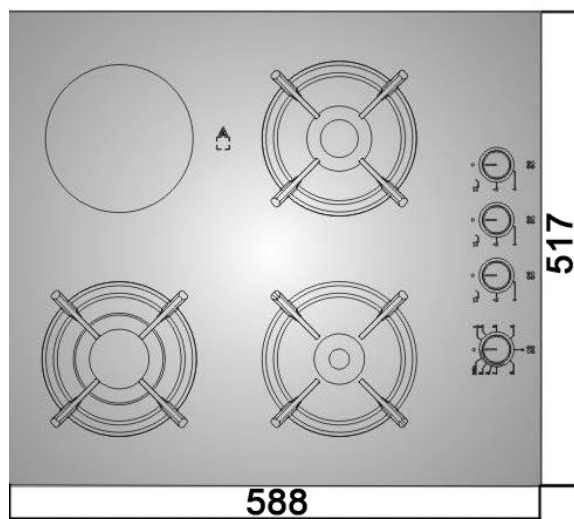
1. Умови регулювання написані на етикетці з номінальними значеннями, також там Ви знайдете інформацію щодо типу газу (скраплений газ або природний газ).
2. Напруга електроживлення плити 230В 50Гц.
3. Якщо сила току запобіжника у Вашій установці складає менш ніж 16 Ампер, треба щоб компетентний електрик встановив запобіжник 16Ампер.
4. Якщо вилка Вашої плити має систему заземлення, впевніться, що використовуєте розетку с системою заземлення. Якщо система заземлення не використовується, наша фірма не несе відповідальність за будь-які пошкодження, що можуть виникнути.
5. Тримайте газовий шланг та електричний кабель плити подалі від гарячих поверхонь; вони не повинні торкатися приладу.
6. Також вони мають знаходитися подалі від гострих та гарячих поверхонь.
7. Якщо пошкоджений шнур постачання, щоб уникнути ризику пошкодження, його має замінити виробник або сервісний інженер або подібний компетентний персонал.
8. Будь ласка, підключайте Ваш прилад через головний кран постачання.
9. Підключіть Вашу плиту до крану скрапленого або природного газу, якомога найкоротшим шляхом та без витоків газу. Мінімальна відстань 40 см, максимальна – 125 см.
10. Перевіряючи витік газу, ні в якому випадку не використовуйте полум'я для перевірки, типа запальнички, сірників, вогню сигарети або подібні прилади.
11. При використанні Вашого приладу в кімнаті створюється вологість і тепло, переконайтеся, що Ваша кухня добре провітрюється. Підтримуйте пристрої для вентиляції у робочому стані або використовуйте кухонні витяжки.
12. При використанні плити деякі частини можуть нагріватися; не торкайтесь цих частин та не залишайте дітей поблизу плити без нагляду дорослих.
13. До початку використання Вашого приладу, завіси, тюль, паперові або легко займисті речі повинні бути подалі від приладу. Не тримайте горючі або легкозаймисті речі в або біля приладу.
14. Для відключення від головної мережі постачання, використовуючи контактне розділення у всіх полюсах, що забезпечує повне роз'єднання, повинне бути вбудоване в провід відповідно до правил підключення проводки.
15. Газові стрічки закріплюються блокуючими замками. Не обертайте до того, як Ви натиснете на кнопку.
16. Не використовуйте плиту в потенційно вибухових середовищах.
17. Звертайте увагу на мінімальні вимоги щодо охорони здоров'я та техніки безпеки.

MODEL:

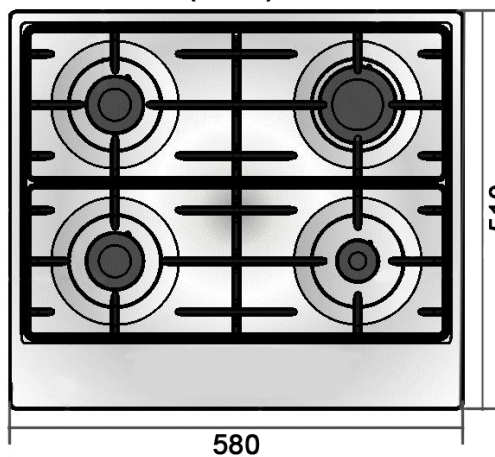
- GH 640 IVR
- GH 640 ANR
- GH 461 GLB
- GH 461 GLW
- GHD 320 IX
- GHD 31 IX
- GHE 32 IX
- GHK 631 IX

УСТАНОВКА ВАРИЛЬНОЇ ПОВЕРХНІ

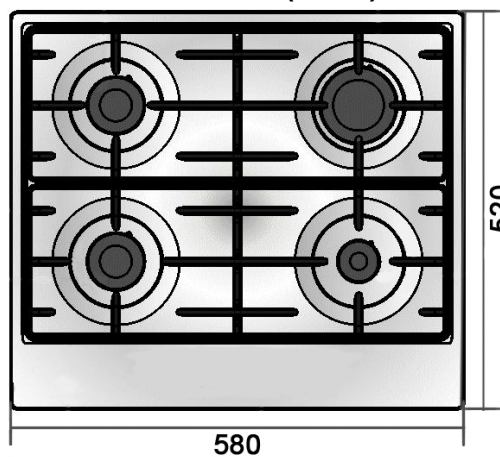
GHK 631 IX



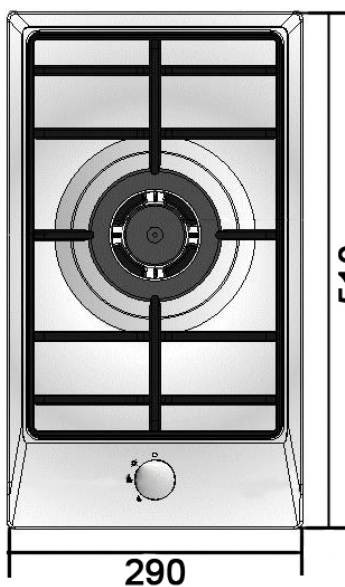
GH 640 IVR (ANR)



GH 461 GLB (GLW)



GHD 31 IX



**GHD 320 IX
GHE 32 IX**



MODEL:

GH 640 IVR
 GH 640 ANR
 GH 461 GLB
 GH 461 GLW
 GHD 320 IX
 GHD 31 IX
 GHE 32 IX
 GHK 631 IX

ВИКОРИСТАННЯ ПЛИТИ

ВИКОРИСТАННЯ ГАЗОВИХ КОНФОРОК:

Для того, щоб одержати максимальну користь, будьте уважні, каструля, що Ви використовуєте повинна бути з плоским дном, використовуйте каструлі розмірів, що надані нижче. Крани, контролюючі подачу газу до плити, мають спеціальний механізм безпеки. Для того, щоб підігріти каструлю:

1. Завжди натискайте на перемикач і поверніть його на знак полум'я проти годинникової стрілки (вліво).
2. Всі запальнички повинні працювати, а горіти має тільки конфорка на якій стоїть каструля. Утримуйте перемикач, що натискаєте, поки не буде займання. (ОПЦІЯ)
3. Натисніть на кнопку запалення натискаючи на перемикач і, повертаючи проти годинникової стрілки (вліво).

Велика конфорка	24 - 28 cm
Нормальна конфорка	18 - 22 cm
Додаткова конфорка	12 - 18 cm



* У моделях з Системою Безпеки газу, коли полум'я плити гаситься, контрольний клапан автоматично перекриває подачу газу. (ВИБІР)

ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРИЧНИХ НАГРІВАЮЧИХ ПЛАСТИН:

Зробіть регулювання, обертаючи перемикач за годинниковою стрілкою згідно рівню тепла, який Ви бажаєте використовувати для Вашої електричної плити. Коли засвічується попереджувальна лампа над перемикачем, це означає, що плита увімкнена. Коли процес приготування закінчується поверніть кнопку у положення. ●

	РІВЕНЬ 1	РІВЕНЬ 2	РІВЕНЬ 3	РІВЕНЬ 4	РІВЕНЬ 5	РІВЕНЬ 6
145 мм	95 Вт	155 Вт	250 Вт	400 Вт	750 Вт	1000 Вт
180 мм	115 Вт	175 Вт	250 Вт	600 Вт	850 Вт	1500 Вт
145 мм Швидко	135 Вт	165 Вт	250 Вт	500 Вт	750 Вт	1500 Вт
180 мм Швидко	175 Вт	220 Вт	300 Вт	850 Вт	1150 Вт	2000 Вт
	<i>Нагрівання – при низькій темп. приготування</i>		<i>при нормальній температурі</i>		<i>Жарка</i>	<i>Смаження</i>

** Електричні нагрівачі пластини стандартно мають 6 температурних рівнів (як описано вище) залежно від Вашої моделі плити, яку Ви можете використовувати з мінім. до максимальної температури.

При першому використанні, увімкніть Вашу електричну плиту в положенні 3 на 5 хвилин. Це дозволить чутливому елементу на Вашій електричній плиті, нагрітися та стати міцнішим під час горіння. Використовуйте каструлі з плоским дном, які повністю контактують з теплом, таким чином, щоб Ви могли ефективно використовувати енергію.

MODEL:

**GH 640 IVR
GH 640 ANR
GH 461 GLB
GH 461 GLW
GHD 320 IX
GHD 31 IX
GHE 32 IX
GHK 631 IX**

ПРИМІЩЕННЯ ДЛЯ УСТАНОВКИ

Цей прилад не з'єднаний з обладнанням для видалення продуктів горіння. У приміщенні, де встановлюється варильна поверхня, має бути передбачена система видалення продуктів згорання.

Це може бути або витяжка, або вентилятор на вікні або у вентиляційному отворі, що вмикаються при використанні приладу. У приміщенні, де встановлюється прилад, повинен бути передбачений природний приплив повітря для нормального горіння газу і для вентиляції. Обсяг повітря повинен складати не менше 20 м³.

Природний приплив повітря повинен відбуватися безпосередньо через вентиляційні отвори в стіні, або за допомогою повітропроводу. Дозволяється також застосування непрямої вентиляції за допомогою витяжки повітря з приміщень, прилеглих до кухні, за умови дотримання діючих норм.

ПЕРІОДИЧНИЙ ТЕХНІЧНИЙ ОГЛЯД

Крім звичайного догляду за плитою необхідно:

- виконувати періодичний технічний контроль роботи елементів управління плити і робочих вузлів плити. Після закінчення терміну гарантійного обслуговування хоча б раз на два роки необхідно звертатися в сервісний центр з метою проведення технічного огляду плити,
- усувати виявлені неполадки,
- виробляти періодичний догляд за робочими вузлами плити.

СЕРВІС ТА ЗАПЧАСТИНИ

Перед тим, як покинути завод, прилад пройшов приймальні випробування, і його налагодження провели кваліфіковані фахівці, щоб забезпечити найкращі робочі якості. Будь-який ремонт або налагодження, яке може бути необхідним у майбутньому, необхідно проводити з особливою обережністю та увагою. З цієї причини ми рекомендуємо завжди звертатися до продавця, у якого ви придбали виріб або в найближчий авторизований сервісний центр, вказавши тип несправності, модель приладу і серійний номер, які можна знайти на наклейці.

Гарантія на пристрій починає діяти з дати, в яку Ви вперше придбали цей пристрій, підтвердженням якої буде служити пред'явлення дійсного документа, який посвідчує купівлю пристрою.

Гарантія на пристрій є персональною для первісного покупця цього пристрою і не може бути передана іншому користувачеві.

MODEL:

GH 640 IVR
GH 640 ANR
GH 461 GLB
GH 461 GLW
GHD 320 IX
GHD 31 IX
GHE 32 IX
GHK 631 IX

ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Якщо варильна панель працює незадовільним чином, то перш ніж звертатися до сервісного центру, спробуйте визначити причину несправності самостійно, користуючись нижченаведеною інформацією.

1 . ПАЛЬНИК НЕ ЗАГОРЯЄТЬСЯ АБО ЙОГО ПОЛУМ'Я НЕСТАБІЛЬНЕ ПЕРЕВІРТЕ:

- чи не перекрита подача газу або електроживлення та чи відкритий вентиль подачі газу;
- чи не закінчився газ в балоні для зрідженого газу;
- чи не забиті отвори пальника;
- чи не забруднений наконечник свічки електропідпалу;
- чи правильно встановлені всі елементи пальника;
- чи немає протягів поруч з поверхнею.

2. ПАЛЬНИК ЗАГОРЯЄТЬСЯ, АЛЕ ВІДРАЗУ ГАСНЕ ПЕРЕВІРТЕ:

- чи утримувалася при виконанні розпалювання ручка в натиснутому стані досить довго для того, щоб нагрівся запобіжний пристрій;
- чи не забиті отвори пальника, що знаходяться поруч з термopарою;
- чи не забруднений наконечник запобіжного пристрою;
- чи правильно відрегульована мінімальна подача газу (див. відповідний розділ).

3 . КУХОННИЙ ПОСУД ЗНАХОДИТЬСЯ В НЕСТІЙКОМУ ПОЛОЖЕННІ ПЕРЕВІРТЕ:

- чи має посуд абсолютно рівне і плоске дно;
- чи встановлений посуд по центру пальника;
- чи не переплутали місцями решітки і чи правильно вони встановлені;

Якщо після описаних вище перевірок проблема не вирішилась, зверніться в найближчий сервісний центр.

Перед тим як звертатися в сервісний центр, підготуйте наступні дані:

- опис неполадки або проблеми;
- точну назву моделі (вказано на етикетці, наклеєю на Керівництво або гарантійну книжку);
- сервісний номер (число, вказане на табличці, що знаходиться на варильній панелі, та/або на етикетці, наклеєній на Керівництво або гарантійну книжку);

Якщо необхідний ремонт приладу, звертайтеся до авторизованого сервісного центру відповідно до вказівок в гарантії.

MODEL:

GH 640 IVR
 GH 640 ANR
 GH 461 GLB
 GH 461 GLW
 GHD 320 IX
 GHD 31 IX
 GHE 32 IX
 GHK 631 IX

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	КОНФОРКИ
GH 640 IVR / GH 640 ANR	1 конфорка збільшеної потужності: 3,0 кВт 2 конфорки стандартні: 1,75 кВт 1 конфорка економна: 0,88 кВт
GH 461 GLB / GH 461 GLW	1 конфорка збільшеної потужності: 3,0 кВт 2 конфорки стандартні: 1,78 кВт 1 конфорка економна: 0,88 кВт
GHD 320 IX	1 конфорка збільшеної потужності: 3,0 кВт 1 конфорка економна: 0,88 кВт
GHD 31 IX	1 конфорка збільшеної потужності: 3,0 кВт
GHE 32 IX	Передня: 1,2 кВт, Ø165 мм Задня: 1,8 кВт, Ø200 мм
GHK 631 IX	Передня ліва збільшеної потужності: 3,0 кВт Передня права економна: 0,88 кВт Задня ліва стандартна: 1,2 кВт, Ø140 мм Задня права стандартна: 1,78 кВт

МОДЕЛЬ	ГАБАРИТНІ РОЗМІРИ, ММ (ШхГхВ)	РОЗМІРИ ДЛЯ ВБУДОВУВАННЯ, ММ (ШхГ)
GH 640 IVR / GH 640 ANR	580x510x100	560x490
GH 461 GLB / GH 461 GLW	580x109x520	560x490
GHD 320 IX	290x510x100	255x490
GHD 31 IX	290x510x100	255x490
GHE 32 IX	280x520x56	268x500
GHK 631 IX	580x520x106	560x490

**ВИРОБНИК ЗАЛИШАЄМО ЗА СОБОЮ ПРАВО НА ВНЕСЕННЯ ЗМІН,
 ЩО НЕ ВПЛИВАЮТЬ НА ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
 ПРИЛАДУ**



«Günter & Hauer»

www.gunter-hauer.de

Postfach 1268,
 53896 Bad Münstereifel,
 Deutschland